



25ème anniversaire, samedi 4 juillet 2026 à 17 h 30
25-jähriges Jubiläum, Samstag den 4. Juli 2026 um 17 Uhr 30

Avril 2026

Chères amies, Chers amis,
Liebe Freunde,

Notre association „Freunde der französischen Sprache – Les amis de la langue et de la culture française Oberschwaben e.V.“ fête son 25^{ème} anniversaire cette année.

Vor nunmehr 25 Jahren ist unser Verein „Freunde der französischen Sprache“ gegründet worden.

Un long chemin a été parcouru depuis sa fondation. Beaucoup de contacts se sont noués, de rencontres se sont effectuées avec comme dénominateur commun : la langue et la culture française. Une sorte de trait d’union s’est créé entre la communauté francophone et allemande de la région, le tout dans un cadre convivial : l’amitié franco-allemande vécue au quotidien.

In dieser Zeit sind viele Kontakte zwischen Frankophonen und Deutschen aus der Region Oberschwaben geknüpft worden mit dem Ziel, die deutsch – französischen Freundschaft in Alltag zu erleben. Die französische Kultur und Sprache bildet in unserem Verein die Brücke zwischen beiden Ländern, sie ist die Basis unserer vielfältigen Unternehmungen in geselliger Runde.

C’est avec grand plaisir que nous aimerions vous inviter à partager avec nous ce moment privilégié : une soirée champêtre avec un cadre musical. Notre fête aura lieu le samedi 4 juillet 2026 à 17 heures 30 à la « salle des fêtes/Gemeindehaus » à Oberhöfen.

Es ist uns eine große Freude, Sie zur Feier dieses Jubiläums am Samstag, den 4 Juli 2026 um 17.30 Uhr im « Gemeindehaus » in Oberhöfen einzuladen.

Nous vous proposons un grand choix d’entrées, un buffet grillades, (viandes et poissons), salades, fromage et de délicieux desserts pour la somme de 49,- € par personne (**40,- € pour les membres**) (enfants jusqu’à 16 ans, gratuits), les boissons ne sont pas comprises dans le prix. L’apéritif est offert par l’association.

*Wir bieten Ihnen ein leckeres Vorspeisen-Buffer, ein Buffet mit Grillfleisch und Fisch, Salaten, Käse und Dessert für 49 € pro Person (**40 € für Mitglieder**) (Kinder bis 16 Jahre sind frei). Die Getränke sind im Preis nicht enthalten. Wir laden Sie jedoch auf einem Aperitif ein.*

.../

Vous pouvez dès à présent réserver vos places, par mail : club.francais.bc@web.de
La réservation sera ferme et définitive après virement de la somme sur le compte bancaire suivant :
Volksbank Ulm-Biberach, IBAN : DE18 6309 0100 0032 3450 03 – BIC : ULMVDE66 .
Date limite d'inscription : 12 juin 2026.

Sie können sich ab sofort Ihren Platz reservieren, per email : club.francais.bc@web.de
Die Anmeldung ist mit der Überweisung des Betrages auf das folgende Konto gültig : Volksbank Ulm-
Biberach, IBAN : DE18 6309. 0100 0032 3450 03 – BIC : ULMVDE66
Anmeldeschluss : 12. Juni 2026.

Nous nous réjouissons d'avance de vous y accueillir.
Wir würden uns freuen, Sie am 4. Juli begrüßen zu können.

Bien amicalement,
Herzliche Grüße,



Isabelle Thomas
Présidente



Catherine Allgaier
Vice-présidente